Military Police Complaints Commission

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire

MILITARY POLICE COMPLAINT FORM / FORMULAIRE DE PLAINTE CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE

COMPLAINANT SURNAME AND RANK IF APPLICABLE NOM DU PLAIGNANT ET GRADE SI APPLICABLE	FIRST NAME & INITIALS PRÉNOM ET INITIALES	COMPLAINT REPORTED PLAINTE SIGNALÉE ☐ IN PERSON ☐ PERSONNE ☐ IN WRITING ☐ ÉCRITE ☐ PHONE ☐ TÉLÉPHONE	DATE REPORTED DATE SIGNALÉE DJ / MM / YA

ADDRESS / ADRESSE : HOME / RESIDENCE ☐ BASE/UNIT/WING / BASE/UNITÉ/ESCADRE ☐	POSTAL CODE CODE POSTAL	TELEPHONE (INCLUDING AREA CODE) TÉLÉPHONE (INCLUANT CODE RÉGIONAL) HOME / RÉSIDENCE : ( ) OFFICE / TRAVAIL: ( )

CONDUCT COMPLAINT / PLAINTE POUR INCONDUITE ☐ INTERFERENCE COMPLAINT / PLAINTE POUR INGÉRENCE ☐	GENERAL OCCURRENCE (GO) FILE NUMBER (IF KNOWN): GO NUMÉRO DE DOSSIER ÉVÈNEMENTS GÉNÉRALS (EG) (SI CONNU) : EG MILITARY POLICE FILE NUMBER (IF KNOWN): NUMÉRO DE DOSSIER DE LA POLICE MILITAIRE (SI CONNU) :
PREFERRED OFFICIAL LANGUAGE / LANGUE OFFICIELLE CHOISIE : ☐ ENGLISH / ANGLAIS ☐ FRANÇAIS / FRENCH	FOR OTHER LANGUAGES, DOES THE COMPLAINANT REQUIRE AN INTERPRETER? POUR LES AUTRES LANGUES, LE PLAIGNANT A-T-IL BESOIN D'UN INTERPRÈTE?

CIRCUMSTANCES OF COMPLAINT / CIRCONSTANCES DE LA PLAINTE

DATE(S) / DATE(S)	TIME(S) HEURE(S)	LOCATION OF INCIDENT LIEU DE L'INCIDENT	BASE, UNIT or WING / BASE, UNITÉ OU ESCADRE

SPECIFIC ALLEGATION(S) / ALLÉGATION(S) SPÉCIFIQUE(S) :

MILITARY POLICE MEMBER(S) SUBJECT (RANK AND NAME) MEMBRE(S) DE LA POLICE MILITAIRE VISÉ(S) (GRADE ET NOM)	BASE, UNIT OR WING / BASE, UNITÉ OU ESCADRE
1. 2. 3.	1. 2. 3.
WITNESS(ES) – SURNAME AND FIRST NAME / TÉMOIN (S) – NOM ET PRÉNOM	TELEPHONE AND/OR EMAIL ADDRESS. / TÉLÉPHONE ET/OU ADRESSE COURRIEL
1. 2. 3.	1. 2. 3.

SUMMARY OF INCIDENT (CONTINUE ON NEXT PAGE IF NECESSARY)
SOMMAIRE DE L'INCIDENT (CONTINUEZ SUR LA PAGE SUIVANTE SI NÉCESSAIRE)

SUMMARY OF INCIDENT (CONTINUED FROM PAGE 1) / SOMMAIRE DE L'INCIDENT (SUITE DE LA PAGE 1)

I CERTIFY THAT THE INFORMATION I HAVE GIVEN IS TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE
JE CERTIFIE QUE CES INFORMATIONS ONT ÉTÉ FOURNIES AU MEILLEUR DE MA CONNAISSANCE

SIGNATURE OF COMPLAINANT / SIGNATURE DU PLAIGNANT

DATE

PRIVACY ACT / LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

The personal information on this form will be used by the Military Police Complaints Commission or the Canadian Forces Provost Marshal for informal resolution, investigation or review purposes. An investigation initiated by the Commission could, if warranted, lead to a public hearing. The personal information on this form is protected under the *Privacy Act*.

Les renseignements que vous fournissez serviront à la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire ou au grand prévôt des Forces canadiennes aux fins de règlement à l'amiable, d'enquête ou de révision. Une enquête de la Commission peut si les circonstances le justifient, conduire à une audience publique. Les renseignements personnels contenus dans ce formulaire seront protégés conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Lodging of complaint / Dépôt d'une plainte

You may make your complaint orally, however you are encouraged to submit your complaint in writing, and to forward it by mail, by email or by fax to one of the following addressees:

Vous pouvez faire votre plainte verbalement. Toutefois nous vous encourageons à le faire par écrit et à l'envoyer par courrier, par courriel ou par télécopieur à l'un des destinataires suivants:

Military Police Complaint Commission
270 Albert Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5G8
Telephone: (613) 947-5625
Toll free: 1-800-632-0566
Fax: (613) 947-5713
Email : commission@mpcc-cppm.gc.ca

Canadian Forces Provost Marshal
National Defence Headquarters
MGen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Telephone: (613) 949-1000
Fax: (613) 949-1637

Office of the Judge Advocate General
National Defence Headquarters
Constitution Building
305 Rideau Street
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Telephone: (613) 995-2478
Fax: (613) 995-3155

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
270 rue Albert, 10e étage
Ottawa, Ontario K1P 5G8
Téléphone: (613) 947-5625
Sans frais: 1-800-632-0566
Télécopieur: (613) 947-5713
Courriel : commission@mpcc-cppm.gc.ca

Grand prévôt des Forces canadiennes
Quartier général de la Défense nationale
Édifice MGén George R. Pearkes
101 promenade du Colonel By
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Téléphone: (613) 949-1000
Télécopieur: (613) 949-1637

Cabinet du juge-avocat général
Quartier général de la Défense nationale
Édifice de la Constitution
305 rue Rideau
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Téléphone: (613) 995-2478
Télécopieur: (613) 995-3155